

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1978 en bij het koninklijk besluit van 27 november 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het getal « 33 000 » vervangen door het getal « 35 000 »;

2° in het tweede lid worden de getallen « 27 000 », « 33 000 », « 25 000 » en « 27 000 » respectievelijk vervangen door de getallen « 29 000 », « 35 000 », « 27 000 » en « 29 000 »;

3° in het derde lid wordt het getal « 25 000 » vervangen door het getal « 27 000 ».

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 92 — 3098

18 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op artikel 54 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de bijzondere regelen inzake de toegelaten beroepsarbeid voor gepensioneerden ook toepassing moeten vinden op de pensioenen toegekend vanaf 1 januari 1991 krachtens hogervermelde wet van 20 juli 1990;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers worden tussen de woorden « rust- en overlevingspensioen voor werknemers » en « worden toegelaten » de woorden « en van artikel 3 van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn » ingevoegd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,
F. WILLOCKX

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1409 du Code judiciaire, modifié par la loi du 16 juin 1978 et par l'arrêté royal du 27 novembre 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1er, le nombre « 33 000 » est remplacé par le nombre « 35 000 »;

2° à l'alinéa 2, les nombres « 27 000 », « 33 000 », « 25 000 » et « 27 000 » sont remplacés respectivement par les nombres « 29 000 », « 35 000 », « 27 000 » et « 29 000 »;

3° à l'alinéa 3, le nombre « 25 000 » est remplacé par le nombre « 27 000 ».

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 92 — 3098

18 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 avril 1981 portant exécution des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1981 portant exécution des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 6;

Vu l'article 54 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que des règles spéciales concernant l'activité professionnelle autorisée pour pensionnés doivent s'appliquer aux pensions octroyées à partir du 1er janvier 1991 en vertu de la loi susmentionnée du 20 juillet 1990;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 6 de l'arrêté royal du 29 avril 1981 portant exécution des articles 10 et 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, les mots « et de l'article 3 de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général » sont insérés entre les mots « la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés » et « sont autorisée ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions,
F. WILLOCKX